

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 13 JULI 1960.

**Ontwerp van wet houdende de Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1960.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE LANDSVERDEDIGING (!)  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BAERT.

De Regering heeft in de Kamer van Volksvertegenwoordigers amendementen ingediend op de begroting van Landsverdediging die reeds door de Senaat was goedgekeurd.

Deze amendementen komen tot uitslag in een vermeerdering met 3.410.000.000 frank van de vastleggingskredieten aangevraagd onder Titel II — buiten gewone Uitgaven —, die, als gevolg hiervan, stijgen van 6.225.781.000 frank tot 9.635.781.000 frank.

Het bedrag van de betalingskredieten blijft ongewijzigd.

Het doel van deze amendementen is tweeledig :

1. Voor de vernieuwing en de modernisering der dagjachtmaldeien van de Luchtmacht (art. 60.459) is een vermeerdering van zowat 75 miljoen frank van de vastleggings- en betalingskredieten vereist.

Deze vermeerdering van de kredieten van een programma van 5.636.624.000 frank, bestemd voor de aankoop van Hunters, is te wijten aan de

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De hh. De Boodt, voorzitter; Clays J., Flamme, Francen, Knops, Machtens, Moreau de Melen, Oblin, Rassart, Van Buggenhout, Van den Berghe, van Loenhout en Baert, verslaggever.

R. A 5850.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-X (Zitting 1959-1960) : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 13 JUILLET 1960.

**Projet de loi contenant le Budget du Ministère de la Défense nationale pour l'exercice 1960.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)  
PAR M. BAERT.

Le Gouvernement a déposé à la Chambre des Représentants des amendements au budget de la Défense nationale, déjà voté par le Sénat.

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 3.410.000.000 de francs des crédits d'engagements sollicités au Titre II — Dépenses extraordinaires —, qui montent de ce fait de 6 milliards 225.781.000 francs à 9.635.781.000 francs.

Le montant des crédits de paiement reste inchangé.

Le but de ces amendements est double :

1. Le renouvellement et la modernisation des escadrilles de chasse de jour de la Force Aérienne (art. 60.459) nécessitent une augmentation de crédits d'engagement et de paiement de quelque 75 millions.

Cette majoration de crédits d'un programme de 5.636.624.000 francs, destiné à l'achat de Hunter, est due à des modifications apportées, en cours de

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Boodt, président; Clays J., Flamme, Francen, Knops, Machtens, Moreau de Melen, Oblin, Rassart, Van Buggenhout, Van den Berghe, van Loenhout et Baert, rapporteur.

R. A 5850.

Voir :

Document du Sénat :

5-X (Session de 1959-1960) : Projet amendé par la Chambre des Représentants.

loop van de productie aan rompen en motoren toegebrachte wijzigingen ; wij moeten ze thans betalen.

Men heeft dus op artikel 60.459 een bijkomend vastleggingskrediet van 75 miljoen frank en een bijkomend betalingskrediet van 75 miljoen frank uitgetrokken, terwijl voor 1960 slechts 15 miljoen frank voorzien was.

Om dit betalingskrediet van 75 miljoen frank te bekomen, heeft men geoordeeld dat het betalingskrediet op artikel 60.449 voor de Landmacht kon uitgesteld worden en dat men in 1960, in plaats van 195 miljoen frank, slechts 120 miljoen zou betalen. Het betrof een in 1959 geopend programma van vechtwagens, waarvoor men oordeelt dat de betaling van het ganse bedrag uitgesteld kon worden.

2. De rest van het amendement heeft betrekking op de vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, die de opneming van een nieuw artikel 60.477 medegebracht heeft : voor 1960, 3.600.000.000 frank vastleggingskredieten en 800 miljoen betalingskredieten.

Wat heeft de Minister van Landsverdediging gedaan om deze 800 miljoen frank te vinden in het kader van de begrotingsperken die hem gesteld waren (zoals hij het altijd heeft gezegd), om de eerste elementen van het aankoopcontract van deze gevechtsvliegtuigen te betalen ?

a) Een grondig onderzoek van de betalingskredieten op artikel 60.453 voor de aankoop van allerlei materieel heeft doen uitschijnen dat men, zonder gevaar voor het programma, het betalingskrediet van 690 miljoen tot 450 miljoen kon terugbrengen.

Het betreft hier dus een vermindering van 240 miljoen.

b) Op artikel 60.471 had de Luchtmacht voor 1960 een betalingskrediet van 150 miljoen uitgetrokken voor een programma van modernisering van de inrichtingen voor de luchtcontrole. Het betreft hier de installatie van een luchtdekking voor al de landen van de N.A.V.O. Het verloop van het probleem, dat gezamenlijk in alle N.A.V.O.-landen moet worden geregeld, heeft doen uitschijnen dat 30 miljoen betalingen zouden volstaan in 1960.

Hier wint men dus 120 miljoen.

c) Een onderzoek van de behoeften der Moederlandse Bases in Afrika, ingevolge de evolutie van de toestand in Congo, heeft toegelaten de betalingskredieten op artikel 60.521 en 60.522 met 100 miljoen te verminderen. Dit is volledig logisch in de huidige conjunctuur.

Er bleven 300 miljoen betalingskredieten te vinden : het verloop van de kredieten die ter beschikking van het Leger gesteld werden voor de stationeringskosten van de Belgische Strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek heeft toegelaten het oorspronkelijk krediet van 1 miljard 620.000.000 frank tot 1.022.000.000 frank terug te brengen : vandaar een winst van 40 miljoen vastleggings- en betalingskredieten.

production, aux cellules et aux moteurs, modifications que nous devons payer maintenant.

On a donc prévu à l'article 60.459 un crédit d'engagement supplémentaire de 75 millions et un crédit de paiement supplémentaire de 75 millions, alors qu'on n'avait prévu pour 1960 que 15 millions de francs.

Pour faire face à ce crédit de paiement de 75 millions, on a estimé que l'on pourrait différer le paiement d'un crédit prévu à l'article 60.449 de la Force Terrestre et qu'au lieu de payer en 1960 195 millions de francs, on pouvait ne payer que 120 millions. Il s'agissait d'un programme de véhicules de combat ouvert en 1959, pour lequel on peut estimer que l'on peut différer le paiement de la somme totale.

2. Tout le restant de l'amendement porte sur le renouvellement des avions de combat qui ont provoqué l'inscription au budget d'un nouvel article, l'article 60.477, qui prévoit 3.600.000.000 de francs d'engagements et 800 millions de paiements en 1960.

Comment le Ministre de la Défense Nationale a-t-il fait pour trouver ces 800 millions de francs dans le cadre de la limite budgétaire qui lui était fixée (comme il l'avait toujours annoncé) et ce pour payer les premiers éléments du contrat d'achat de ces avions de combat?

a) Un examen approfondi des crédits de paiement prévus à l'article 60.453 pour l'achat de matériels divers a fait apparaître que l'on pouvait, sans danger pour le programme, ramener le crédit de paiement de 690 millions à 450 millions.

Il s'agit donc d'une diminution de 240 millions.

b) A l'article 60.471 la Force Aérienne avait prévu en 1960 un crédit de paiement de 150 millions pour couvrir un programme de modernisation des installations de contrôle aérien. Il s'agit de l'installation d'une couverture aérienne pour tous les pays de l'O.T.A.N. L'évolution de la question, qui doit être réglée conjointement dans tous les pays de l'O.T.A.N., a fait apparaître que 30 millions de décaissements suffiraient en 1960.

On gagne à ce poste 120 millions.

c) Un examen des besoins des Bases métropolitaines d'Afrique, suite à l'évolution de la situation au Congo, a permis de diminuer de 100 millions les crédits de paiement figurant aux articles 60.521 et 60.522. Ceci est tout à fait logique dans la conjoncture actuelle.

Il restait à trouver 300 millions de paiements : l'évolution des crédits mis à la disposition de l'Armée pour les dépenses résultant du stationnement des Forces belges sur le territoire de la République fédérale a permis d'apercevoir que l'on pouvait ramener le crédit initial de 1.620.000.000 de francs à 1.022.000.000 de francs, d'où un gain de 40 millions en engagements et en paiements.

Men mag niet uit het oog verliezen dat, hoewel deze kredieten op de Buitengewone Begroting voorkomen, het hier gewone kosten betreft.

Welnu, in Duitsland zowel als in België heeft de Minister bezuinigingen voorgeschreven. Het is op het geheel van deze begroting van 1 miljard frank dat men een bezuiniging van 40 miljoen heeft kunnen verwezenlijken.

Ten slotte heeft de gunstige evolutie van het huisvestingsvraagstuk toegelaten de vastleggings-en betalingskredieten af te schaffen die in 1960 aangevraagd waren voor het bouwen van geprefabriceerde woningen in Duitsland.

Dit was een oplossing die de Minister in reserve had gehouden, maar vermits het huisvestingsprobleem een andere oplossing heeft gekregen, kan men van de kredieten van artikel 60.692/2 afzien.

De Kamer van Volksvertegenwoordiger heeft bovendien artikel 9 van de begrotingswet doen vervallen.

Een lid merkt op dat, toen de begroting bij de Senaat werd ingediend, de ramingen dus niet overeenstemden met de werkelijkheid en hij tekent protest aan tegen deze handelwijze.

Hij meent te mogen verklaren dat het vraagstuk van de huisvesting van onze troepen in Duitsland op het einde van het jaar geen bevredigende oplossing zal hebben gekregen. Het Departement houdt staande dat het gunstig verloop van het vraagstuk van de huisvesting het mogelijk maakt, van de formule van geprefabriceerde woningen af te zien.

De begroting is met 6 tegen 4 stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
J. BAERT.

*De Voorzitter,*  
A. DE BOODT.

Au même titre, il ne faut pas oublier que, bien que ces crédits soient inscrits au budget extraordinaire, il s'agit néanmoins de dépenses du type ordinaire.

Or, en Allemagne comme en Belgique, le Ministre a prescrit des économies. C'est sur l'ensemble de ce budget de 1 milliard qu'une économie de 40 millions a donc été réalisée.

Enfin, l'évolution favorable de la question des logements a permis de supprimer les crédits d'engagement et de paiement sollicités en 1960 pour la construction de logements préfabriqués en Allemagne.

C'était une solution de réserve que le Ministre avait prévue; mais comme le problème des logements se trouve résolu autrement, on peut abandonner les crédits prévus à ce poste, en l'occurrence le 60.692/2.

La Chambre des Représentants a en outre supprimé l'article 9 de la loi budgétaire.

Un membre de la Commission fait remarquer que les estimations ne correspondaient donc pas à la réalité lorsque le budget fut présenté au Sénat, et il proteste contre cette façon de faire.

Il croit pouvoir affirmer que le problème du logement de nos troupes en Allemagne n'aura pas reçu de solution satisfaisante à la fin de l'année. Le Département maintient que l'évolution favorable de la question des logements permet de ne plus envisager la formule des logements préfabriqués.

Le budget a été adopté par 6 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
J. BAERT.

*Le Président,*  
A. DE BOODT.